



ニューヨーク・フォワード「安全計画」テンプレート

*本仮訳は、2020年6月19日にニューヨーク州が公告された「INTERIM GUIDANCE FOR FOOD SERVICES DURING THE COVID-19 PUBLIC HEALTH EMERGENCY」をジェットロが仮訳したものです。ご利用にあたっては、原文もご確認ください。

https://www.governor.ny.gov/sites/governor.ny.gov/files/atoms/files/NYS_BusinessReopeningSafetyPlanTemplate.pdf

【免責条項】本資料で提供している情報は、ご利用される方のご判断・責任においてご使用ください。

ジェットロでは、できるだけ正確な情報の提供を心掛けておりますが、本資料で提供した内容に関連して、ご利用される方が不利益等を被る事態が生じたとしても、ジェットロおよび執筆者は一切の責任を負いかねますので、ご了承ください。



ニューヨーク・フォワード「安全計画」テンプレート

エンパイアステートデベロップメント（Empire State Development (ESD)）の「エッセンシャル・ビジネス・ガイダンス（Essential Business Guidance：生活に必須の業務ガイダンス）」に基づいて必須と指定されている業種を含む、個々の企業や法人は職場における新型コロナウイルス（COVID-19）感染拡大予防策の概要を記載した「安全計画（Safety Plan）」を書面で作成しなくてはなりません。ビジネスオーナーはこの要件を満たすためにこのテンプレートを全て記入して作成しても良いですし、独自の「安全計画」書を作成することもできます。この計画を州の機関に提出して承認を得る必要はありませんが、施設内に必ず保管するとともに、ニューヨーク州保健局（New York State Department of Health (DOH)）や地元の保健／安全当局がインスペクションを行う際に入手できるようにしなくてはなりません。

ビジネスオーナーは州の業種別のガイダンスを参照して、安全な事業運営方法に関する詳しい情報を知っておく必要があります。経済再開を許可する地域と部門の一覧表と各部門向けの詳しいガイダンスは、こちらで閲覧してください：forward.ny.gov。掲載されているガイダンスにあなたの業種が含まれていないものの、エッセンシャル・ビジネスとして営んでいる場合は、ESDの「[エッセンシャル・ビジネス・ガイダンス（Essential Business Guidance）](#)」を参照し、「安全計画」の中でこのガイドラインを遵守してください。ニューヨーク・フォワード（New York Forward, NY Forward）のウェブサイトを定期的に繰り返しチェックして、あなたの事業全体や特定の事業部門に適用されるガイダンスを閲覧するとともに、以下に列挙する州と連邦のリソースも参照してください。

新型コロナウイルスからの経済再開に向けた安全計画

社名：

業種：

住所：

連絡先情報：

事業主／運営責任者：

人事部門の代表者と連絡先情報（該当する場合）：

I. 人

A. フィジカルディスタンス（身体的・物理的距離）。従業員がフィジカルディスタンスの要件を確実に守れるようにするため、あなたは下記を行うことに同意するものとします：

- 仕事の安全性を確保したり主要な業務を行ったりするために間隔を狭める必要がある場合を除いて、従業員同士が6フィートの間隔を保つようにしてください。従業員同士の間隔が

6フィート未満になる場合は、基準に適合したフェイスカバー（マスクなどの顔を覆う物）を常時着用しなくてはなりません。

- 全員がフェイスカバーを装着している場合を除き、密閉された狭い空間に一度に入室して良いのは1名のみです。もしも2名以上が入室する場合は、最大収容人員の50%未満に人数を抑えてください。
- レストラン施設内の頻繁に使われる場所やその他の適切な場所（例：タイムレコーダーの打刻ステーションや健康スクリーニングステーション）に、6フィート間隔のソーシャルディスタンス（対人距離）をテープや標識などで掲示してください。
- 人々が直接会う集まりはできる限り制限し、可能な場合は常に遠隔会議やテレビ会議を利用してください。人々が直接会うことが不可欠な集まり（例：ミーティング）は、換気の良い広々とした空間で、参加者同士が適切なソーシャルディスタンスを保って開催すべきです。
- 集荷や納品を行うエリアを指定し、接触をできる限り制限してください。

6フィートの対人距離を空けられない恐れがある一般的な状況を列挙してください。そのような状況下で従業員の安全を確保するために、どんな対策を導入しますか？

これらの要件の下で顧客や来訪者とのエンゲージメント（積極的関与）を確保するために、どのように対応をしますか（該当する場合）？

業種に特有な物

理的なソーシャルディスタンスにどのように対処しますか（例：シフト交代、昼休みなど）（該当する場合）？

II. 場所

A. 防護具。従業員が防護具の要件を確実に守れるようにするため、あなたは下記を行うことに同意するものとします：

- 雇用主は適切なフェイスカバーを無償で従業員に提供し、交換に備えて十分な数量を用意しなくてはなりません。

従業員と来訪者のために十分な量を常時手元に置くとしたら、フェイスカバーやその他の個人用保護具がいくつ必要ですか？これらの物品をどのように入手しますか？

- フェイスカバーを使用した後や損傷・汚れがある場合は清掃や交換をしなくてはなりません。また共用することはできず、保管や廃棄を適切に行う必要があります。

個人用保護具の適切な清掃、保管、および／または廃棄を確保するためにどんな方針を導入しますか？

- 物の共用を制限し、共同で利用する表面に触れないように呼びかけてください；あるいは、共用する物や頻繁に接触するエリアに触れる際は、手袋を着用してください（業務に適したまたは医療用）；あるいは、接触する前後に両手を消毒または洗浄してください。

複数の従業員が日常的に共用する可能性が高い物を列挙してください。従業員がこれらの物を使用する際に備えてどんな安全策を講じますか？

B. 衛生状態と清掃。従業員が衛生状態と清掃の要件を確実に守れるようにするため、あなたは下記を行うことに同意するものとします：

- 衛生状態と公衆衛生に関する[米国疾病予防管理センター（Centers for Disease Control and Prevention\(CDC\)](#)）および[州保健局（Department of Health \(DOH\)](#)）の要件を忠実に守り、清掃の日付け、時刻、範囲を記録する清掃記録を現場で保管してください。

清掃記録を付ける責任者になるのは誰ですか？ 清掃記録をどこに保管しますか？

- 従業員用の手指衛生ステーションを設置し、維持管理をしてください。これには石けん、水、ペーパータオルを用いる手洗いや、手洗いを実施できない場所で利用するアルコール濃度60%以上のアルコールベースのハンドサニタイザーが含まれます。

従業員が利用できる適切な手指衛生および／または消毒用の製品を、職場のどこに置きますか？ またどんな方法で良好な手指衛生を奨励しますか？

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.

- 少なくとも毎日、各シフトの終了後、または必要に応じてより頻繁に、定期的な清掃と殺菌を実施するとともに、共用する物（例：道具、機械類）および表面と、トイレや共用エリアなど人々の出入りが多いエリアの頻繁な清掃・殺菌を完了しなくてはなりません。

新型コロナウイルスへの有効性確認済みの製品を使用して職場および共用する物や資機材の定期的な清掃・殺菌を確実にを行うために、どんな方針を導入しますか？

C. コミュニケーション。企業と従業員がコミュニケーションの要件を確実に守れるようにするため、あなたは下記を行うことに同意するものとします：

- 適切な衛生状態、ソーシャルディスタンスのルール、個人用保護具の適切な利用、および清掃・殺菌の手順を忠実に守るよう従業員の注意を喚起するために、レストラン内に標識類を掲示してください。
- 一貫性のある方法で最新情報を提供する、従業員、来訪者、および顧客向けのコミュニケーション計画を立ててください。
- 従業員と来訪者を含めて、職場や作業エリアで他者と濃厚接触をする可能性がある1人ひとりの持続的な記録を付けること；適切な個人用保護具を装着するか接触しない方法で行う配達は対象外です；顧客については、連絡先情報を提供して記録を残すことを推奨しますが、強制ではないので対象外です。

レストラン内に入って来る1人ひとりの記録の維持を担当するのはどの従業員（複数可）ですか（顧客と、適切な個人用保護具を装着するか接触しない方法で行う配達は対象外です）？ またその記録をどこに保管しますか？

- 作業者が新型コロナウイルス検査で陽性と判定された場合、雇用主は州と地元の保健当局に直ちに通知し、接触者追跡の取り組みに協力しなくてはなりません。これには該当者と濃厚接触をした従業員や来訪者など、潜在接触者の通知も含まれます。その一方で、州と連邦の法令が義務付ける守秘義務も守らなくてはなりません。

従業員が新型コロナウイルス検査で陽性と判定された場合、州の保健局と地元の保健所に通知する責任者になるのはどの従業員（複数可）ですか？

III. プロセス

A. スクリーニング。 企業とその従業員が保護具の要件を確実に守れるようにするため、あなたは下記を行うことに同意するものとします：

- 毎日従業員の始業前に必須の健康チェック（例：アンケート、検温）を実施するとともに、必要不可欠な来訪者に以下を尋ねてください：(1)過去14日以内に新型コロナウイルスの**症状**があったか、(2)過去14日以内に新型コロナウイルス検査で陽性と判定されたか、および/または(3)過去14日以内に新型コロナウイルスへの感染が確認されたか疑いがある患者と濃厚接触をしたか。健康チェックの回答を毎日確認し、確認した結果を必ず記録してください。

毎日どんな種類（複数可）の健康習慣とスクリーニング方法を実施しますか？ そのスクリーニングは従業員が出勤前に行うのですか、それとも現場で行うのですか？ それらを実行する担当者は誰で、どんな方法でそれらの担当者を訓練しますか？

もしも現場でスクリーニングを行う場合、スクリーニングを実行する担当者用の個人用保護具はいくつ必要になりますか？ この個人用保護具をどんな方法で供給しますか？

B. 接触追跡と汚染エリアの殺菌。 企業とその従業員が接触追跡と殺菌の要件を確実に守れるようにするため、あなたは下記を行うことに同意するものとします：

- 陽性患者が発生した場合に清掃、殺菌、および接触追跡を行うための計画を用意してください。

従業員が新型コロナウイルス検査で陽性と判定された場合、該当する汚染エリアをどのように清掃しますか？ 新型コロナウイルスへの有効性を確認済みのどの製品が必要になりますか？ またどんな方法でそれらを手に入れますか？

従業員が新型コロナウイルス検査で陽性と判定された場合、職場における濃厚接触者をどのように追跡しますか？ 新型コロナウイルスにさらされた可能性があるということを、どんな方法で濃厚接触者に知らせますか？

IV. その他

このスペースを利用して、御社の「安全計画」をさらに詳しく記述してください。これにはレストラン特有のガイダンスに対処するためのあらゆる事柄が含まれます。

業種別ガイダンスの最新情報を常に把握しておくために：

州が発令中のガイダンスに関する最新情報を常に把握するために下記を行ってください：

- ニューヨークフォワードのウェブサイト forward.ny.gov と governor.ny.gov/executiveorders ([ニューヨーク州知事／行政命令](#)) に掲載されている該当する行政命令 (Executive Orders) を定期的に参照するか、新しいガイダンスの発令が通知された場合に随時参照してください。

企業および法人向けの州と連邦のリソース

これらのリソースは頻繁に更新されるため、新型コロナウイルスに対応するために州と連邦が発令するガイダンスの最新情報を常にチェックしてください。

一般的な情報

[New York State Department of Health \(DOH\) Novel Coronavirus \(COVID-19\) Website](#) ([ニューヨーク州保健局\(DOH\)新型コロナウイルス\(COVID-19\)ウェブサイト](#))

[Centers for Disease Control and Prevention \(CDC\) Coronavirus \(COVID-19\) Website](#) ([疾病予防対策センター\(CDC\)新型コロナウイルス\(COVID-19\)ウェブサイト](#))

[Occupational Safety and Health Administration \(OSHA\) COVID-19 Website](#) ([労働安全衛生局\(OSHA\) COVID-19ウェブサイト](#))

職場に関するガイダンス

[CDC Guidance for Businesses and Employers to Plan, Prepare and Respond to Coronavirus Disease 2019](#) ([コロナウイルス疾患に対して企業と従業員が計画、準備、対応をするためのCDCによるガイダンス2019年版](#))

[OSHA Guidance on Preparing Workplaces for COVID-19](#) ([COVID-19に対する職場の備えに関するOSHAのガイダンス](#))

個人用保護具に関するガイダンス

[DOH Interim Guidance on Executive Order 202.16 Requiring Face Coverings for Public and Private Employees](#) ([公務員と民間企業従業員に義務付けるフェイスカバーに関する行政命令202.16に対するDOH暫定ガイダンス](#))

[OSHA Personal Protective Equipment](#) ([OSHA個人用保護具](#))

清掃と殺菌に関するガイダンス

[New York State Department of Environmental Conservation \(DEC\) Registered Disinfectants of COVID-19](#) ([ニューヨーク州環境保全局\(DEC\)登録済みの新型コロナウイルス殺菌剤](#))

[DOH Interim Guidance for Cleaning and Disinfection of Public and Private Facilities for COVID-19](#) ([新型コロナウイルスに対応する公共・民間施設の清掃・殺菌に関するDOH暫定ガイダンス](#))

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.

[CDC Cleaning and Disinfecting Facilities \(CDC : 施設の清掃と殺菌\)](#)

スクリーニングと検査に関するガイダンス

[DOH COVID-19 Testing \(DOH新型コロナウイルスの検査\)](#)

[CDC COVID-19 Symptoms \(CDC新型コロナウイルスの症状\)](#)

STAY HOME.

STOP THE SPREAD.

SAVE LIVES.